ERNESTINA BOSCH GONZÁLEZ
Facultad de Cultura Física "Manuel Fajardo"
Villa Clara, Cuba
sazigain@capiro.vcl.sld.cu, iscfvc@inder.co.cu

Visión sistémica y continua de la superación de idioma inglés en la Facultad de Cultura Física de Villa Clara

INTRODUCCIÓN

La superación profesional postgraduada de inglés en la Facultad de Cultura Física de Villa Clara está ligada en su génesis y devenir a la fundación de este centro en 1984. Sin embargo, en el contexto del siglo XXI de la llamada **"era del conocimiento"** (J. Núñez, 2003: 22), el inglés incrementa su importancia al erigirse en *lingua franca* con impactos en todas las áreas del saber y esferas de la vida en los actuales procesos de globalización e internacionalización económicas. Se estima que este carácter de lengua internacional se mantendrá hasta el año 2050 (M. Hasman 2000: 2–5):

Este contexto plantea nuevos retos a los profesores universitarios cubanos: la complejización de la praxis docente, la necesidad de actualización ante las rápidas transformaciones científico-metodológicas que hacen caducar los conocimientos, y el logro de la excelencia a la que están llamadas las universidades cubanas.

El análisis del desarrollo de la superación profesional postgraduada de inglés durante años en la Facultad de Cultura Física de Villa Clara revela una **situación problémica** que compromete esta superación e implica tanto a los profesores de la Cultura Física y Deporte como a los profesores de inglés. Para los primeros se aprecia una desvinculación entre la superación desarrollada y las necesidades educativas de los superados en muchos casos, sus problemas y tareas profesionales; carencia de dependencia, congruencia y jerarquización entre las fases de la superación; no acercamiento al Inglés Profesional, y reiteración del curso en detrimento de otras formas de superación. Para los profesores de inglés se aprecia que el estudio del Inglés Profesional o Inglés con Fines Específicos es limitado nacionalmente, y que en ninguna de las maestrías de Lengua Inglesa de la provincia –Instituto Superior Pedagógico "Félix Varela" y Universidad Central de Las Villas– se incluye este contenido curricular. La socialización de experiencias es pobre y se carece de intercambios en la red de Cultura Física. No se encuentran materiales didácticos para el Inglés Profesional en la Cultura Física y el Deporte a diferencia de los destinados a otras áreas. Además, el cuerpo teórico del Inglés Profesional se ha consolidado recientemente (años 60, siglo XX), y no existe un consenso teórico total (G. Ferguson, 1999).

En este marco problematizador se inserta el **problema a solucionar**: Es necesario asumir nuevas visiones y concepciones alternativas que perfeccionen la superación de idioma inglés del claustro de la Facultad de Cultura Física de Villa Clara de modo que estos profesores puedan enfrentar satisfactoriamente los actuales retos del presente contexto socio-histórico en el que el inglés es lengua internacional y su uso constituye una práctica profesional dominante.

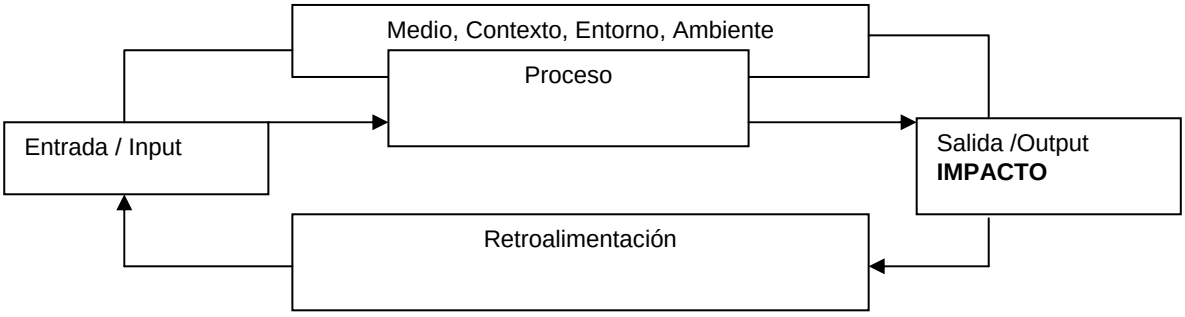
La solución anticipada -plasmada en los objetivos del trabajo- radica en perfeccionar la superación profesional de inglés del claustro de la Facultad de Cultura Física mediante una visión sistémica y de superración continua. Específicamente se aspira a diagnosticar el estado de la superación de inglés; diseñar dos sistemas de superación: uno dirigido a los profesores de la Cultura Física y el otro a los propios profesores de inglés; formular los presupuestos teóricos, metodológicos y epistemológicos de los sistemas; aplicar las acciones de superación de los sistemas, y finalmente, valorar los dos sistemas diseñados mediante criterio de expertos.

DESARROLLO

El diagnóstico desarrollado sobre el estado de la superación de idioma inglés empleó diferentes métodos y técnicas. Al triangularse los resultados por métodos y fuentes se apreció la **necesidad de superación** en este idioma para todo el claustro, así como la existencia de **debilidades y fortalezas** de esta superación.

Las **debilidades** se agrupan en cuatro categorías: **motivación, organización, metodología y materiales**.
Las **fortalezas** diagnosticadas se refieren tanto a la experiencia y estabilidad del claustro como a la **necesidad** innegable de superación en inglés. Así se corrobora la **pertinencia** del perfeccionamiento que se propone, y se respalda el **valor** de asumir una **visión sistémica y continua** sustentada en presupuestos teóricos, epistemológicos y metodológicos.

La visión sistémica de los dos sistemas propuestos abraza la estructura organizativa de **entrada–salida,** muy aplicada a fenómenos sociales, y propia de los **sistemas abiertos** (López 1997). Se incluye el **impacto** por ser una deficiencia revelada por el diagnóstico.



La **visión continua** se plasma en la variedad de formas de superación que se proponen -formas principales y no principales con superación en el puesto de trabajo- así como en los lapsos de tiempo diferentes para que los superados logren los resultados anhelados.

Los dos sistemas se estructuran en tres fases cada uno y los presupuestos teóricos, epistemológicos y metodológicos que los sustentan están en el cuerpo categorial, legal y procedimental de la Educación Avanzada; la enseñanza comunicativa de idiomas; la enseñanza–aprendizaje del Inglés con Fines Específicos a cuyas cuatro ERRES se propone añadir una quinta: REFLECT–REFLEXIONAR; las diez estrategias metodológicas de B. Kumaravadivelu (1994); y el currículo procesal (D. Nunan, ed., 1992). (Anexo 1)

La didáctica que se asume para la aplicación de la superación de inglés con visión sistémica y continua es una **didáctica ajustada al aprendizaje del profesional adulto**, a sus características y condicionantes para aprender. Se propende a un aprendizaje de **naturaleza funcional** en la que las categorías lingüísticas principales son la **función comunicativa y el género** (Christie 1990); de **naturaleza significativa** por su connotación, sentido y significado personal (C. Alvarez de Zayas, 1992), y de **naturaleza reflexiva** –la quinta ERRE para el Inglés con Fines Específicos que se propone adicionar– ya que la docencia se asume como profesión epistemológicamente pensante, reflexiva. Además todo aprendizaje desarrollador implica el pensamiento crítico–reflexivo (D. Castellanos, 2001), y uno de los pilares de la Educación para el siglo XXI –**aprender a ser**– reclama el desarrollo de una mayor capacidad de autonomía y responsabilidad mediante el ejercicio de la reflexión crítica de la práctica laboral y social (A. Deleon, 1996). De este modo, se persigue **implicar la totalidad del adulto aprendiz** –lo cognitivo junto a lo afectivo, volitivo, valorativo– al asumir el concepto de competencia profesional no limitado a saber y saber hacer, sino también **saber ser y saber estar** (J. Chávez, s.f.).

Los anteriores elementos determinan las **características** que singularizan los dos sistemas de superación propuestos en el entorno particular en que insertan: **visión sistémica, superación continua, los presupuestos sustentadores** que abrazan la teoría de la escuela histórico–cultural al propender a un **aprendizaje desarrollador,** y por tanto **totalizador** del aprendiz que se complementa con la INTERLENGUA de Selinker (R. Ellis, 1992) como teoría de adquisición de una segunda lengua**, la didáctica ajustada al aprendizaje adulto, y el carácter interdisciplinario** tanto por la variedad de los presupuestos como por la propia naturaleza del Inglés con Fines Específicos en las áreas de la Cultura Física y el Deporte.

Como ambas propuestas son **sistemas abiertos, flexibles y dinámicos**, su **funcionamiento** atiende a lo siguiente:

- Vinculación sostenida de las formas de superación con los problemas y tareas profesionales de los superados
- Estructura trifásica sujeta a modificación y enriquecimiento constantes según la determinación de necesidades de superación
- Tránsito no rígidamente lineal por cada fase aunque se respeta lógicamente el nivel de entrada y las exigencias de la tarea en cuanto al nivel de idioma del superado.
-

Tres formas no principales de superación, muy propias de la propuesta, que concretan la visión continua como superación en el puesto de trabajo, son: **la Peña Deportiva en Inglés, la Enseñanza Colaboradora, y el Foro Abierto Estudiantil en Inglés.**

La Peña Deportiva en Inglés, como espacio educativo abierto y flexible, no sólo ha contribuido a la preparación de profesores de Cultura Física y Deporte para colaboraciones en países anglófonos, para exámenes de mínimo y categorías docentes, y para implementar la estrategia curricular con el Idioma Extranjero, sino que también se ha erigido en un **grupo proveedor de materiales especializados en inglés** al convertirse muchos de sus temas en materiales docentes que se han impreso. Las reuniones de la peña han logrado armonizar el plano personológico –social con el pedagógico– didáctico de sus integrantes desde la voluntariedad, libre opción y el real protagonismo de sus miembros en la superación de idioma inglés.

La Enseñanza Colaboradora ha reunido a la autora de este trabajo con 18 profesores de siete asignaturas especializadas de la Licenciatura en Cultura Física durante cinco cursos escolares para diseñar, implementar, y evaluar desde la reflexión de los implicados, acciones que aplican la estrategia curricular de idioma extranjero (Inglés), otrora Programa Director de Idioma. Se han implicado un total de 176 estudiantes del Curso Regular Diurno y del Curso para Atletas. Las valoraciones de los implicados –profesora de inglés, profesores de las otras asignaturas, y estudiantes– han ratificado el valor de las experiencias por su carácter renovador, integrado, motivante, multiplicador y potenciador del desarrollo profesional.

El Foro Abierto Estudiantil en Inglés –único de su tipo que se sepa– ha implicado un total de 160 estudiantes de diferentes centros universitarios de Santa Clara, y 6 de la red de centros del ISCF, un total de 89 profesores de inglés, y 111 ponencias presentadas en cinco versiones desde el 2000 hasta el 2005, que han abarcado las más disímiles áreas del saber. Fiel a las raíces históricas de la palabra foro en la Roma Antigua, el foro ha creado un espacio de discusión abierta sobre bases igualitarias por su carácter **no competitivo, diversificado, multidisciplinario, y de libre opción** para masificar la cultura, "modelar" situaciones comunicativas profesionales, y desarrollar la competencia comunicativa profesional de los futuros y actuales egresados, ante los retos que enfrentan actualmente las universidades cubanas. Las valoraciones de todos los participantes sobre el Foro han corroborado el acierto del constructo teórico en que se sustenta.

Los dos sistemas de superación profesional postgraduada de idioma inglés se sometieron al criterio de 17 expertos para lo que se aplicó el método pericial Delphi (N. Oñate, s.f.). Los expertos se seleccionaron de acuerdo con los criterios establecidos por este método y se les aplicaron tres encuestas. Tanto en la primera como en la tercera encuesta las valoraciones de los expertos fueron positivas con respecto a los dos sistemas, mientras que la segunda encuesta arrojó un coeficiente de competencia de los expertos de 0,82, considerado dentro del rango de ALTO por el método Delphi.

CONCLUSIONES

1. Los retos planteados por la era del conocimiento –en la que el idioma inglés se yergue como lengua internacional– explican la pertinencia, necesidad y significación social de perfeccionar la superación de idioma inglés del claustro de la Facultad de Cultura Física de Villa Clara. Esta realidad fundamenta el problema que este trabajo persigue solucionar, y fue corroborada por todos los participantes.
2. La visión sistémica y de superación continua ofrece la concepción holística, interconectada, dinámica y flexible que se requiere para mejorar la superación de idioma inglés. Los presupuestos teóricos, epistemológicos y metodológicos sustentadores de esta visión la fundamentan, complementan, enriquecen, y dinamizan.
3. El diagnóstico de la superación de idioma inglés reveló pocas fortalezas y serias debilidades que el perfeccionamiento intenta solucionar, o al menos atenuar.
4. La propuesta de perfeccionamiento de la superación profesional de inglés comprende dos sistemas de superación: uno dirigido a los profesores de Cultura Física y Deporte y el otro, a los profesores de inglés con Fines Específicos. Ambos sistemas se estructuran en tres fases, se orientan a la eliminación de debilidades diagnosticadas, se vinculan a los problemas profesionales de los superados, ofrecen variedad de formas de superación y períodos de tiempo para personalizar la superación. Una didáctica ajustada a las características y condicionantes del adulto aprendiz, que favorece un aprendizaje funcional, significativo, y reflexivo sustenta la aplicación de los dos sistemas de superación propuestos.
5. La valoración de los dos sistemas de superación de idioma inglés por 17 expertos fue positiva al reconocer la pertinencia, necesidad, significación social así como el valor de sus componentes sistémicos. Este criterio de expertos aplicó el método Delphi.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Álvarez de Zayas, Carlos M. 1992. La escuela en la vida. Didáctica. Editorial Félix Varela, La Habana**.**

Castellanos Simons, Doris et al. 2001. Hacia una concepción del aprendizaje desarrollador. ISP "Enrique J. Varona" La Habana, Cuba (soporte magnético).

Chávez Rodríguez, Justo. s.f. Aproximación a la teoría pedagógica cubana. ICCP, MINED, La Habana (soporte magnético).

Christie, Frances. 1990. Language Education. Series: Language and Language Learning. Oxford University Press, Oxford.

Deleon, Archer. 1996. Hace un cuarto de siglo. CORREO de la UNESCO, año XLIX, abril, pp. 12–16.

Ellis, Rod. 1992. Understanding Second Language Acquisition. Oxford Universisty Press, Oxford.

Ferguson, Gibson. 1999. Materiales del curso de postgrado de verano TEACHING ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES. Institute for Applied Linguistic Studies. Universidad de Edimburgo, Escocia.

Hasman, Melvia. 2000. English in the 21st. Century. FORUM, enero 2000, USIS, Washington. D.C., Estados Unidos de Norteamérica.

Kumaravadivelu, B. 1994. The Post Meted Condition: (E)Merging Strategies for Second/ Foreign Language Teaching. TESOL Quaterly, vol. 25, no. 1.

López, Alfredo, 1997. Trabajo de investigación. Teoría general de los sistemas. pachy@bbs.frc.utn.edu.ar

Nunan, David (ed.) 1992. Collaborative Language Learning and Teaching. Cambridge University Press, Cambridge.
Núñez Jover, Jorge. 2003. La ciencia y la tecnología como procesos sociales. Editorial Félix Varela, La Habana.
Oñate Martínez, Norma et al. s.f. Utilización del método Delphi en la pronosticación: una experiencia inicial, Material fotocopiado, s.f., s.l., s.e., pp. 3–35.

ANEXO 1

PROPUESTA DE SISTEMAS DE SUPERACIÓN DE INGLÉS PARA LOS PROFESORES DE LA FACULTAD DE CULTURA FÍSICA DE VILLA CLARA

FASE	PROFESORES DE CULTURA FÍSICA Y DEPORTE TOTAL: 400 hs. Aprox.	PROFESORES DE INGLÉS TOTAL: 360 hs. Aprox.
1RA.	OBTENCIÓN (160 hs. aprox.) (**Nivel elemental, nivel 4 IELTS, Usuario Limitado)** . Inglés introductorio . Inglés elemental . Inglés post-elemental . Estrategias de lectura de textos especializados en inglés. PREPARACIÓN PARA: . Asistente . Maestrías de Cultura Física y Deporte . Programa Director / Estrategia Curricular de Idioma Extranjero.	ACTUALIZACIÓN (120 hs. aprox.) **(Formación básica de la superación profesional postgraduada**) . Tendencias y enfoques en la enseñanza del inglés como lengua extranjera . La enseñanza del Inglés con Fines Específicos . Lo sociocultural y lo transversal en el aula de inglés. PREPARACIÓN PARA: . Asistente. Diplomados . Roles: determinador de necesidades educativas, adaptador curricular, comunicador profesional.
2DA	AMPLIACIÓN (120 hs. aprox.) **(Nivel intermedio, nivel 6 IELTS, Usuario Competente**) . Inglés pre–intermedio . Inglés intermedio . Inglés post–intermedio . Inglés para la colaboración en países anglófonos . Redacción de resúmenes de textos especializados en inglés. PREPARACIÓN PARA: . Colaboración en el extranjero . Examen de árbitro internacional .Oyente en conferencia especializada en inglés.	COMPLEMENTACIÓN (120 hs.) (**Formación especializada en la superación profesional postgraduada)** . Desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas . Teorías sobre la adquisición de una segunda lengua . Elaboración de materiales didácticos. PREPARACIÓN PARA: . Auxiliar . Maestrías . Roles: desarrollador de habilidades, diseñador curricular.
3RA.	PERFECCIONAMIENTO (120 hs. aprox.) (**Nivel avanzado, nivel 7 IELTS Buen Usuario, nivel 8** **Muy Buen Usuario)** . Inglés para mínimo de doctorado . Inglés para Auxiliar / Titular . Estrategias de lectura de textos especializados en francés (Titular) . Inglés avanzado para examen IELTS o similar PREPARACIÓN PARA: . Titular (Inglés, Francés) . Auxiliar . Mínimo inglés doctorado . Ponente en conferencias especializadas . Examen IELTS (Muy Avanzado).	PROFUNDIZACIÓN (120 hs. aprox.) (**Excelencia Universitaria, fase abierta según necesidades educativas)** . Aspectos del desarrollo profesional del docente de inglés . La investigación en el aula de inglés . Lectura de textos especializados en francés (Titular) PREPARACIÓN PARA: . Titular (Inglés, Francés) . Doctorado . Roles: investigador educativo, tutor tesis maestrías, colaborador internacional.